

# Lecciones aprendidas utilizando el Manual de Capacitación en la Vigilancia de las Lesiones en América Latina

Es una publicación del

**Centro Nacional para la  
Prevención y el Control de  
las Lesiones  
(NCIPC)**

**Centros para el Control y la  
Prevención de las Enfermedades  
CDC**

## Injury Surveillance Training Manual

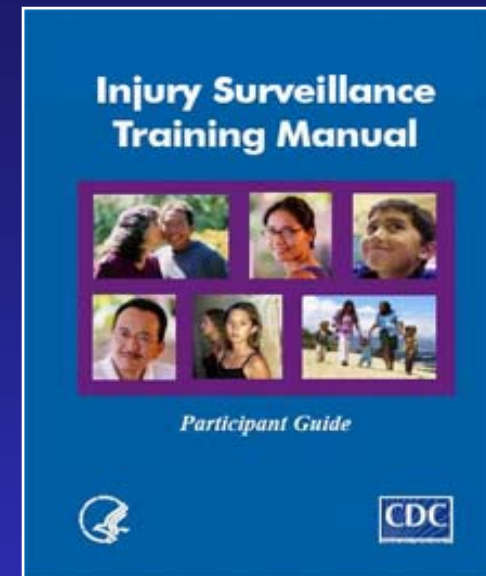


*Participant Guide*



# Manual de Capacitación en la Vigilancia de las Lesiones

- Guía para el Instructor y para los Participantes
- Inglés y Español
- Lesiones Intencionales y No Intencionales
- Diseminado en 9 países de Centro y Sur América



Disponible en Inglés y en Español en:

[www.cdc.gov/ncipc/dvp/InjSurveillance/InjurySurveillance.htm](http://www.cdc.gov/ncipc/dvp/InjSurveillance/InjurySurveillance.htm)

Copias impresas y CDs están disponibles a solicitud

# Población objetivo

Personal de los Ministerios de Salud quienes tienen la responsabilidad de establecer o mantener sistemas de vigilancia de lesiones: Entrenados de los programas FETP, epidemiólogos, y profesionales de la salud pública.

También se incluyen: los tomadores de decisiones, personal de las oficinas del tránsito, de medicina legal, autoridades de control (p.e., policía, fiscalía), y del sector educativo.



**Plan de Evaluación** del Sistema y **Monitoreo** de las actividades de Prevención

**Marco Conceptual** de la Prevención de las lesiones

**Utilización** de los datos del Sistema para definir actividades de prevención

**Fuentes de datos** para definir la magnitud del problema

**Pasos para desarrollar y mantener un Sistema de Vigilancia de Lesiones**

**Plan de Análisis** de los datos del Sistema de Vigilancia

**Coalición** de apoyo al Sistema de Vigilancia de Lesiones y a las Actividades de Prevención

**Metodología** apropiada para el Sistema de Vigilancia

# Metodología para desarrollar los cursos de capacitación

- Coordinación con las autoridades de salud, o director del programa FETP, para definir la agenda, los participantes y la logística para el curso
- Definición de las prioridades a incluir en el curso, con base en las necesidades locales
- Reproducción de los materiales para los participantes en cada lugar, con base en una copia impresa del Manual. Un CD conteniendo el Manual se entrega a los participantes al final del curso
- Evaluación del curso se realiza durante el curso con el fin de mejorar la metodología y los materiales

# Participantes en los cursos de capacitación

- **Sector Salud:** Directores de Hospitales, personal de las oficinas de estadística, Epidemiólogos, de los sistemas de vigilancia, de los Ministerios de Salud, y/o autoridades locales de salud
- **Autoridades de control:** Oficiales de la Policía, Oficinas de Transito, Fiscales
- **Justicia:** Abogados, Personal de las oficinas forenses
- **Educación:** Profesores de Secundaria y Universidad
- **Comunidad:** Representantes de organizaciones comunitarias
- **Tomadores de Decisiones:** Alcaldías, Organizaciones Internacionales, Organizaciones Locales y Nacionales



# Resultados

Un total de 259 personas de 9 países y 11 ciudades, han participado en los cursos de capacitación



# Resultados: Diseminación





# Resultados

## Prioridades definidas para algunos cursos

- Metodología para establecer un Sistema de Vigilancia de Lesiones: Honduras, El Paso, Costa Rica
- Método para establecer un Sistema de Vigilancia de lesiones causas por el transito: Perú
- Análisis y uso de los datos para definir estrategias de prevención: El Salvador, Nicaragua, Argentina, Pasto, Cali, Pereira
- En Brasil, el curso fue una oportunidad para compartir el trabajo que este sentido estaban haciendo en las diferentes regiones del país

# **Dificultades**

- **Falta de datos locales confiables para definir la magnitud del problema**
- **En ocasiones aunque los datos existen no son consistentes entre las diferentes fuentes**
- **En algunos lugares la duración del curso ha tenido que reducirse, debido a la disponibilidad de los participantes**
- **Problemas entre diferentes sectores o instituciones locales, no ha permitido la asistencia de todos los interesados**
- **El seguimiento de los compromisos y de las actividades, ha sido difícil**

# Conclusiones

- Los cursos de capacitación han contribuido a construir capacidad, fortalecer las habilidades de los participantes, y reconocer los sistemas existentes
- Los participantes de otros sectores diferentes de la Salud han expandido el conocimiento del problema de lesiones en la región
- Aunque las lesiones de causa externa son un problema de salud pública en la mayoría de los países, han sido desplazadas como prioridad, por otros eventos como las enfermedades infecciosas
- La idea de capacitar capacitadores ha sido posible en dos países, hasta ahora

# Muchas gracias

Victoria Espitia-Hardeman  
Epidemióloga-  
Contratista en el  
Centro Nacional  
para la Prevención  
y el Control de las  
Lesiones - CDC  
vbe2@cdc.gov



Pereira/08



*“Las ideas expuestas en esta presentación son del autor y no necesariamente representan la posición oficial de los Centros para el Control y la Prevención de las enfermedades”*